

April 2025

## الميزات الرئيسية والالتزامات والفوائد بموجب

## اتفاقية إنشاء الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية في آسيا والمحيط الهادئ

## النظرة العامة

تسبب الأمراض الحيوانية، بما في ذلك الأمراض العابرة للحدود، خسائر اقتصادية كبيرة وتقوض الأمن الغذائي وتقيّد فرص التجارة. إن التدابير الفعالة ضرورية لحماية صحة الحيوان والاستقرار الاقتصادي للقطاع الزراعي. يضمن التنسيق الإقليمي بشأن الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان الكشف الفعال وفي الوقت المناسب عن الأمراض ومكافحتها، بما في ذلك الأمراض الحيوانية المنشأ والأمراض عابرة الحدود ذات الأولوية. ويضمن ذلك بدوره الأمن الغذائي والمعيشي لجميع الذين يعتمدون على الحيوانات في غذائهم ودخلهم، وبالتالي تعزيز الصحة العامة والأمن العالمي. ومن خلال معالجة هذه القضايا، تعمل الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية في آسيا والمحيط الهادئ على تعزيز إنتاج الثروة الحيوانية كصناعة وكجزء من النظام الزراعي وعلى رفع مستوى معيشة صغار المزارعين والمجتمعات الريفية.

في 22 يونيو/حزيران 1973 وافق مجلس منظمة الأغذية والزراعة على اتفاقية إنشاء الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية في آسيا والمحيط الهادئ ("الاتفاقية"). وتضم الاتفاقية، التي دخلت حيز التنفيذ في 29 ديسمبر/كانون الأول 1975، حاليًا 18 عضوًا.

## الأهداف

تدعم الهيئة الأعضاء في منطقة آسيا والمحيط الهادئ فيما يتعلق بتنسيق سياساتهم وخططهم وبرامجهم في مجال إنتاج الثروة الحيوانية ومكافحة الأمراض واستئصالها، إلى جانب تبادل المعلومات والخبرات. ويتفق الأعضاء على التعاون في القضايا الإقليمية المتعلقة بصحة الحيوان وإنتاجه ورفاهيته. ويشمل ذلك البحث والعمل على الصعيدين الوطني والدولي فيما يتعلق بمشاكل صحة الحيوان وتربيته، فضلاً عن تطوير برامج الثروة الحيوانية الإقليمية والوطنية.

## العناصر الرئيسية

تتكون الاتفاقية من 14 مادة. تتضمن الالتزامات الأساسية للأعضاء المنصوص عليها في المادة الرابعة من الاتفاقية، والتي تهدف ولكن لا تقتصر على تعزيز نمو صناعات الثروة الحيوانية الوطنية، تعزيز عمليات التدريب والمسوحات والبحوث (بما في ذلك الحفاظ على معاهد البحوث والمختبرات حيثما كان ذلك مناسباً) وتنفيذ السياسات المتعلقة بالإنتاج الحيواني ومكافحة الأمراض والاحتفاظ باحتياطات من الأمصال والمواد الوراثية وتحديث التشريعات ذات الصلة وتوفير المعلومات ذات الصلة إلى الهيئة.

وتتولى الهيئة، التي يحدد الأعضاء إجراءاتها وأولوياتها، المهام التالية:

- تخطيط وتعزيز العمل المشترك لتحسين الإنتاج الحيواني، وإجراء مسح الأمراض المعدية والوبائية ومكافحتها، وإصدار توصيات بخصوص المعايير والممارسات العامة لهذا الغرض. وفي هذا السياق، فالهيئة مكلفة أيضاً بوضع برامج تعليمية لتلبية احتياجات الصناعة الحيوانية وتقديم المشورة بشأن توحيد الدورات التعليمية؛
- وتحديد، بالتشاور مع الدول الأعضاء المعنية، طابع ومدى المساعدات المحتاجة لتنفيذ البرامج الإنمائية القطرية في مجال الثروة الحيوانية، وكذلك دعم البرامج الإقليمية؛
- وبناء على طلب أي عضو وضمن حدود الميزانية، تقديم المساعدة للأعضاء في مكافحة الأمراض الحيوانية المنشأ والمعدية التي قد تكون خارج نطاق قدرة الخدمات القطرية.

وإضافة إلى ذلك، تنص المادة السابعة على العديد من "المهام الخاصة للهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية في آسيا والمحيط الهادئ"، بما في ذلك المساعدة في مكافحة تفشي الأمراض الحيوانية في حالات الطوارئ ووضع معايير وممارسات إقليمية مشتركة للإنتاج الحيواني والصحة.

## الفوائد المحتملة للأطراف

## أ- التعاون الإقليمي والتشبيك والمعلومات

يمكن الأعضاء من الوصول إلى شبكة من الخبراء وأصحاب المصلحة وصانعي السياسات في جميع أنحاء منطقة آسيا والمحيط الهادئ، مما يعزز التعاون في القضايا الرئيسية المتعلقة بالصحة الحيوانية والإنتاج. وعلاوة على ذلك، توفر الهيئة فرصة لتبادل المعلومات، بما في ذلك أفضل الممارسات والبحث

العلمي والتقنيات المبتكرة. ويمكن الأعضاء أيضا من الوصول إلى فرص للقيام بأبحاث مشتركة في مجالات مثل علم الوراثة الحيوانية والعلوم البيطرية ومكافحة الأمراض. كما تدعم الهيئة منصات لتبادل البيانات مصممة للمساعدة في صنع القرار ومواءمة الجهود من أجل تدخلات إقليمية فعالة في المجال البيطري. كما توفر الهيئة للأعضاء أيضا المعرفة المتخصصة والموارد والدعم الفني بشأن المسائل المتعلقة بصحة الحيوان ورفاهيته وأنظمة الإنتاج، بما في ذلك الوصول إلى ورش العمل والبعثات الفنية وأنشطة بناء القدرات التي تعزز قدراتهم الفنية.

#### ب- تحسين صحة الحيوان ومكافحة الأمراض

وتدعم الهيئة الأعضاء في تعزيز برامجهم لمراقبة الأمراض ومكافحتها والوقاية منها، وتحسين الأمن البيولوجي الإقليمي والحد من انتشار الأمراض الحيوانية. في القيام بذلك، تساعد الهيئة الأعضاء على أن يصبحوا أكثر استعدادا للتعامل مع الأمراض الناشئة من خلال خطط التأهب الإقليمية وآليات الاستجابة. من المهم التأكيد على أن تقدم الهيئة دعماً قيمياً لمكافحة حالات الطوارئ المتعلقة بالأمراض الحيوانية.

#### ج- التأثير على السياسة الإقليمية

يساهم الأعضاء في تنمية السياسات الإقليمية المتعلقة بالإنتاج الحيواني والصحة، وهي إحدى المهام الخاصة للهيئة المنصوص عليها في المادة السابعة. ويدعم هذا مواءمة الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية لتحسين الإنتاج الحيواني وضمان الأمن الغذائي.

#### د- زيادة الوضوح والتمثيل

توفر الاتفاقية منصة للأعضاء لعرض أعمالهم في قطاعي الصحة الحيوانية والإنتاج الحيواني على المستوى الدولي. علاوة على ذلك، يستفيد الأعضاء من كونهم جزءاً من هيئة إقليمية محترمة تتمتع بنفوذ في المحافل والمنظمات الدولية، حتى خارج منظمة الأغذية والزراعة.

#### هـ- دعم التنمية المستدامة

وتدعم الهيئة الأعضاء في تعزيز ممارسات الإنتاج الحيواني المستدامة التي تعزز الأمن الغذائي وحماية البيئة. وفي هذا الصدد، تعالج المفوضية أيضاً التحديات الاجتماعية والاقتصادية المتعلقة بتربية الحيوانات، مثل الحد من الفقر والتنمية الريفية.

**لمزيد من المعلومات** حول اتفاقية إنشاء الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية في آسيا والمحيط الهادئ، والصكوك النموذجية للالتزام باتفاقية إنشاء الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية في آسيا والمحيط الهادئ وعمليات المعاهدات في منظمة الأغذية والزراعة، يرجى الاتصال على العنوان الإلكتروني التالي: [treaties@fao.org](mailto:treaties@fao.org)